

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 2 (1975)  
**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Abono Suizo de Vacaciones

**Fórmula mágica para Vacaciones  
sin preocupaciones**

**Viajes ilimitados en ferrocarril,  
barco y autocar postal.**

**Muy sencilla programación de su viaje.**

## ¿Qué es el Abono Suizo de Vacaciones?

Es un carnet personal de viaje con el que a su gusto y capricho puede ir por toda Suiza en ferrocarril, barco y autocar postal. Una red de comunicaciones de más de 9000 km está a su disposición. Muchos funiculares y ferrocarriles de montaña le ofrecen descuentos de hasta un 50%.



## ¿Cuánto cuesta el Abono Suizo de Vacaciones?

	en 2a clase (Francos suizos)	en 1a clase
para 8 días	100,-	140,-
para 15 días	140,-	195,-
para 1 mes	195,-	275,-

Los niños de 6 a 16 años solamente pagan la mitad de precio.

## ¿Quién puede beneficiarse del Abono Suizo de Vacaciones?

Todas aquellas personas con residencia habitual fuera de Suiza y del Principado de Liechtenstein. Sirve para turistas y viajes de negocios, aficionados al tren y a la fotografía, visitantes de museos y ciudades, caminantes y automovilistas que quieran dar vacaciones a su coche.

## ¿Dónde se puede conseguir el Abono Suizo de Vacaciones?

Fuera de Suiza, en algunas Oficinas Nacionales Suizas del Turismo y en su Agencia de Viajes. En muchos países no europeos, las oficinas de Swissair venden «Vouchers» para el Abono Suizo de Vacaciones. Los visitantes procedentes de países donde no haya oficina de venta lo pueden adquirir en las oficinas de información de los ferrocarriles de Zürich Airport, Genève Airport, Zürich HB, Genève-Cornavin, Basel SBB, Bern, Lausanne, Luzern, Montreux.

No es necesaria una fotografía para el Abono de Vacaciones. En él figura el número de su pasaporte o carnet de identidad. Y ahora, le deseamos que lo pase muy bien con el Abono Suizo de Vacaciones . . .

¡Hasta pronto!

los ferrocarriles Suizos barcos y autocares postales.

